

A young man with dark hair, wearing a white shirt with green and gold embroidery on the sleeves and collar, is looking upwards and reaching up with his right hand to touch a large, dark, metallic bell. The bell is suspended from above. The background shows a dark, sloped roof and a cloudy sky. The overall mood is contemplative and traditional.

Русская ЛЕПТА

3/2003

ИЗ ПОСЛАНИЯ ПАТРИАРХА АЛЕКСИЯ II
К 100-ЛЕТИЮ ПРОСЛАВЛЕНИЯ
ПРЕПОДОБНОГО СЕРАФИМА САРОВСКОГО

... Но все эти годы Церковь жила надеждой на то, что вера православная возродится, дабы просвещать светом Христовой истины многие и многие человеческие сердца. Знамением этого возрождения стало второе обретение честных мошей преподобного в 1991 году, привлечшее десятки тысяч паломников, которые нескончаемым потоком приехали ко вновь обретенной святыне.

Сегодня, по прошествии ста лет со дня прославления саровского подвижника, мы видим, как проявляются судьбы Божии в истории нашего Отечества. Ныне исполняется пророчество преподобного: "Среди лета запоют Пасху". Он вновь обращается к каждому из нас словами своего обычного приветствия: "Радость моя! Христос Воскресе!", - призывая наш народ возвратиться к жизни по евангельским заповедям, жизни, исполненной благодати Святого Духа и пасхальной радости.

"Радость моя! Стяжи себе мирный дух, и тысячи вокруг тебя спасутся"... В этих словах - духовное завешание преподобного Серафима всем чадам его земного Отечества, которые призваны воссоздать Святую Русь, некогда поверженную греховным ослеплением. Взирая на пути России в минувшем столетии, мы должны помнить, что именно состояние человеческих душ призывает на народ благословение или проклятие, процветание или нестроения, мир или брань, радость или скорбь.

Сегодня Господь по молитвам Своего угодника являет нам зримое чудо духовного возрождения. Вновь входя под своды восстановленного храма на месте келии преподобного, Церковь верует, что ныне воссоздается преемство русского духа, преемство нашей истории, трагически преломленной в XX веке.

Как и сто лет назад, память преподобного собирает воедино архипастырей, пастырей, мирян, государственных руководителей. Обновляется традиция совместного служения Церкви и государства благу Отчизны и ее народа. Мы вместе возвращаемся на наш исконный путь, прерванный революционной смутой, - на тот путь, которым шли Император Николай Александрович, церковные иерархи и простые люди в начале прошлого века, когда они впервые пропели в Сарове величание преподобному Серафиму.

Пусть утвердится на этом пути Отечество наше и наш народ. Пусть никогда больше не омрачится земля Российская тьмой богоборчества, вражды и распри.

Преподобне отче наш Серафиме, моли Бога о нас!



**РУССКАЯ
ПРАВОСЛАВНАЯ
ЦЕРКОВЬ**

Московский Патриархат

**Русская
Лепта**

№ 3/2003

Над изданием трудились:

Иеромонах Климент
Наталья Мязина
Александра Мязина
Наталья Ольдик
Лада Митина

Редакция журнала:

Russkaja Lepta
Inkognitogata 22 A
N-0256 Oslo

Телефон: 22555144
Факс: 22548410
e-mail: kliment@ortodoks.no

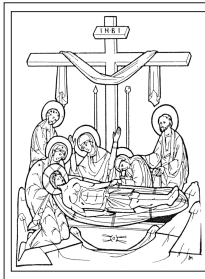
Подписка

Стоимость подписки
150 крон в год.
№ счета: 7874.05.36612
Den Norske Bank

Содержание:

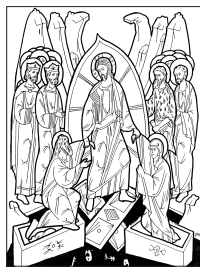
Послание Патриарха	2
Праздники Православного календаря	4
В памяти преп. Серафима.....	6
Святоотеческая Сокровищница	8
Письма Старца Иоанна	9
Новая приходская церковь	10
Вопросы и ответы.....	13
В честь святого Олава	16
Короткие сообщения	18
Объявления.....	20
Для детей.....	22

*На обложке:
Звон колокола в Фолдале
- фото Вадима Макарова*



ПРАЗДНИКИ ПРАВОСЛАВНОГО КАЛЕНДАРЯ

В этой постоянной рубрике мы рассказываем о ближайших празднествах - об их глубоком христианском смысле и содержании, об обычаях и традициях, связанных с их отпразднованием.



Введение во храм Пресвятой Владычицы Богородицы

- 4 декабря -

Введение во храм Пресвятой Богородицы совершилось, по сохранным Преданием рассказам, следующим образом. Родители Девы Марии, праведные Иоаким и Анна, молясь о разрешении неплодства, дали обет, если родится дитя, посвятить его на служение Богу.

Когда Пресвятой Деве исполнилось три года, святые родители решили выполнить свое обещание. Собрав родственников и знакомых, одев Пречистую Марию в лучшие одежды, с пением священных песней, с зажженными свечами в руках привели ее в Иерусалимский храм.

Там встретил отроковицу первосвященник со множеством священников. В храм вела лестница в пятнадцать высоких ступеней. Младенец Мария, казалось, не могла бы Сама взойти по этой лестнице. Но как только Ее поставили на первую ступень, укрепляемая силой Божией, Она быстро преодолела остальные ступени и взошла на верхнюю.

Затем первосвященник, по внушению свыше, ввел Пресвятую Деву в Святое святых, куда из всех людей только раз в году входил

первосвященник с очистительной жертвенной кровью. Все присутствовавшие в храме дивились необыкновенному событию.

Праведные Иоаким и Анна, вручив Дитя воле Отца Небесного, возвратились домой. Преблагословенная Мария осталась в помещении для девственниц, находившемся при храме. Вокруг храма, по свидетельству Священного Писания и историка Иосифа Флавия, имелось много жилых помещений, в которых пребывали посвященные на служение Богу.

Глубокой тайной покрыта земная жизнь Пресвятой Богородицы от младенчества до вознесения на небо. Сокровенна была и Ее жизнь в Иерусалимском храме. "Если бы кто спросил меня, - говорил блаженный Иероним, - как проводила время юности Пресвятая Дева, - я ответил бы: Это известно Самому Богу и Архангелу Гавриилу, неотступному хранителю Ее".

Но в Церковном предании сохранились сведения, что во время пребывания Пречистой Девы в Иерусалимском храме она воспитывалась в обществе благочестивых дев, прилежно читала Священное Писание, занималась рукоделием, постоянно молилась и возрастала в любви к Богу.

В воспоминание Введения Пресвятой Богородицы в Иерусалимский храм Святая Церковь с древних времен установила торжественное празднество. Указания на совершенные праздники в первые века христианства находятся в преданиях палестинских христиан, где говорится о том, что святая царица Елена построила храм в честь Введения во храм Пресвятой Богородицы.

В IV веке упоминание об этом празднике есть у святителя Григория Нисского. В VIII веке проповеди в день Введения произносили святители Герман и Тарасий, Константинопольские патриархи.

Праздник Введения во храм Пресвятой Богородицы - предвозвестие благоволения Божия к человеческому роду, проповедь спасения, обетование Христова пришествия.

*Днесь благоволения Божия
предображение, и человек
спасения проповедание,
в храме Божии ясно Дева является,
и Христа всем предвозвещает,
Той и мы велегласно возопиим:
Радуйся смотрения Зиждителя
исполнение!*

Тропарь праздника

*Пречистый храм Спасов,
многоценный чертог и Дева,
священное сокровище славы Божия,
днесь вводится в дом Господень
благодать совводяши,
яже в Дусе Божественнем,
Юже воспевают Ангели Божии:
Сия есть селение небесное.*

Кондак праздника

Продолжается сбор средств на ремонт Храма Христа Спасителя

Одним из самых важных этапов ремонтно-восстановительных работ в переданном в наше пользование храме Христа Спасителя в Осло - подчинение крыши.

На первой стадии будет подчинено наиболее разрушенный левое крыло крыши с дымоходом.

Эту работу необходимо закончить в ближайшее время - до наступления зимы, чтобы спасти все здание от дальнейшего повреждения от влаги.

**Расходы на ремонт
крыши левого крыла составят
ок. 150.000 крон.**

*Эти расходы мы надеемся
покрыть добровольными
пожертвованиями
прихожан и благодетелей!*

**Пожертвования перечисляются
на счет 7874.05.36604
(Den russiske ortodokse kirke)**



**Господь да благословит
всех благоукрашителей
и пожертвователей
нового храма!**

В памяти преподобного Серафима



Преподобный Серафим Саровский, в миру Прохор, родился 19 июля 1759 года в городе Курске в благочестивой купеческой семье. Вся его жизнь отмечена знаменами милости Божией. Когда в детстве мать взяла его с собой на строительство храма и он упал с колокольни, Господь сохранил его невредимым. Во время болезни отрока Божия Матерь в сонном видении обещала матери исцелить его. Вскоре вблизи их дома с крестным ходом несли Курскую Коренную икону «Знамения» Пресвятой Богородицы, мать вынесла больного, он приложился к иконе и после этого быстро поправился.

В семнадцать лет юноша уже твердо решил оставить мир, и мать благословила его на монашеский подвиг своим медным крестом, с которым преподобный не расставался до конца жизни. Старец Киево-Печерской Лавры Досифей благословил Прохора идти спасаться в Саровскую Успенскую пустынь, на границе Нижегородской и Тамбовской губерний, известную строгим исполнением иноческих уставов и подвижнической жизнью насельников. После двух лет монастырских трудов и подвигов послушания Прохор тяжело заболел и долгое время отказывался от помощи врачей. Через три года ему явилась Божия Матерь с апостолами Петром и Иоанном и исцелила его.

18 августа 1786 года послушник принял иноческий постриг с именем Серафим и в декабре 1787 года был посвящен в сан иеродиакона. Уже в то время молодой подвижник удостоился при богослужениях лицезреть святых Ангелов и Самого Господа нашего Иисуса Христа, грядущего по воздуху в окружении Небесных Сил. В 1793 году святой Серафим был рукоположен в сан иеромонаха и положил начало подвигу пустынножительства и уединенной молитвы в лесной келии, на берегу реки Саровки.

Дьявол усугубил брань против подвижника, и преподобный возложил на себя подвиг столпничества. Тысячу дней и ночей он с воздетыми руками молился на камне: «Боже, милостив буди мне, грешному». Бессильный духовно низложить подвижника, дьявол наслал на преподобного разбойников, нанесших ему смертельные раны, но явилась Матерь Божия и в третий раз исцелила его.

По выздоровлению преподобный Серафим три года подвизался подвигом безмолвия, а в 1810 году, после 15-летнего пребывания в пустыни, отворился в монастырской келии. За любовь к Богу, смирение и подвиги преподобный Серафим



сподобился духовных даров прозорливости и чудотворения. 25 ноября 1825 года Матерь Божия со святителями Климентом Римским и Петром Александрийским явилась подвижнику и разрешила окончить затвор. Преподобный старец стал принимать приходящих к нему за благословением, советом и духовным утешением, с любовью называя всех: «Радость моя, сокровище мое».

Слово назидания, как всю свою жизнь, преподобный Серафим неизменно основывал на слове Божиим, творениях святых отцов и примерах из их жизни, при этом особенно чтил святых поборников и ревнителей Православия. Любил рассказывать о русских святых. Всех обращающихся к нему преподобный убеждал стоять за непоколебимость веры, объяснял, в чем состоит чистота Православия. Многих раскольников он убедил оставить заблуждения и присоединиться к Церкви. Учительное слово преподобный обильно подкреплял пророчествами, исцелениями и чудотворениями. Многие воины, получившие благословение от преподобного Серафима, засвидетельствовали, что по его молитвам остались невредимы на поле боя.

Преподобный Серафим опекал и руководил сестер Дивеевской обители и, по указанию Матери Божией, основал для девиц отдельную Серафимо-Дивеевскую мельничную общину. Царица Небесная заранее возвестила подвижнику о его кончине, и 2 января 1833 года преподобный Серафим предал душу Господу, во время коленапреклоненной молитвы пред иконой Богоматери.

По молитвам преподобного Серафима совершались многочисленные знамения и исцеления на его могиле. 19 июля 1903 года совершилось прославление угодника Божия.

Источник: www.days.ru

*От юности Христа возлюбил еси,
преподобне, / и Тому Единому по-
работати пламенне вождедел еси, /
в пустынном житии твоём не-
престанною молитвою и трудом
подвизался еси, / умиленным
сердцем любовь Христову стяжав, /
Небесным Серафимом в песно-
словии споборниче, / в любви
притекающим к тебе Христу под-
ражателю, / темже избранник
возлюблен Божия Матере явился
еси, / сего ради вопием ти: /
спасай нас молитвами твоими,
радосте наша, / теплый пред Богом
заступниче, / Серафиме блаженне.*

Тропарь



**Учение преподобного
Серафима Саровского
о цели жизни**

“...Цель жизни христианской состоит в стяжании Духа Божия, и эта цель жизни всякого христианина, живущего духовно. Цель жизни мирских обыкновенных людей есть стяжание или приобретение денег, у дворян, сверх того, получение почестей, отличий и других наград за государственные заслуги. Стяжание Духа Божия есть тоже капитал, но только благодатный и вечный, и он, как и денежный, чиновный и временный, приобретается почти одними и теми же путями, очень сходными друг с другом. Бог Слово, Господь наш Иисус Христос, Богочеловек уподобляет жизнь нашу торжищу, а дело жизни нашей на земле именуется куплею и говорит всем нам: *"Купуйте, дондеже прииду"* и *"Искупующе время, яко дние лукавии суть"*; т. е. выгадывайте время для получения небесных благ через земные товары... И я Вашему Боголюбию скажу: пост, бдение, молитва, девство и все другие добродетели, ради Христа делаемые, сколько ни хороши они сами по себе, однако же не в них одних состоит цель жизни нашей христианской и не затем мы родились, чтобы лишь только их творить, но цель жизни нашей - это есть та самая благодать Духа Божия, которую они приносят нам, и вот в стяжании или в наживании ея-то одной (через них приобретаемой) и состоит **цель жизни христианской**. Заметьте, что лишь ради Христа делаемая добродетель приносит плод Духа Святаго, ибо ради Христа Дух Святый в мир внииде. Все же, хотя и доброе, да так, как говорится, для добра же и делаемое, а не ради Христа, не приносит нам благодати Духа Святаго (ибо все, что не от веры - грех есть). Хотя подобные добрые дела, по существу доброты их, и не могут назваться грехом, а потому Богу приятны, ибо всяк любяй Бога и делаая правду приятен Ему есть; но все-таки сказано: "любяй Бога", а не добро одно: тут в означение этой приятности Богу дел добрых посылает Господь к подобным людям вестников, указующих им путь Божий: пойдут они по этому пути, хорошо, оценится их добро и дастся им Дар Духа Святаго; а не пойдут, то хотя Бог, по правосудию Своему, и не лишит их награды за добро, но наградит лишь их только одними временными благами, вечных же благ не дает им, ибо последние только ради Христа Господа нашего даются... Так вот оно как делается, а не просто; тогда как за ради Христа делаемыя добродетели уже и без посредников посторонних прямо дается нам благодать Всесвятаго Духа Божия; так что все же не в добродетелях дело, а в плодах Духа Святаго, даруемаго нам через них"

Подвиг и радость

Начало XIX века в судьбах русской Церкви отмечено и ознаменовано каким-то внутренним и таинственным светом.

Об этом свидетельствует пророческий образ преп. Серафима Саровского (1759-1833), его подвиг и радость, тягота молитвенной брани и райская уже светлость, преобразование уже нездешнего света.

Старец немощный и претрудный, "убогий Серафим" с неожиданным дерзновением свидетельствует о тайнах Духа. Он был именно свидетелем, скорее чем учителем. И еще больше: его образ и вся его жизнь есть уже явление Духа. Преп. Серафим был начитан в отцах... В его опыте обновляется исконная традиция взыскания Духа... Святость преп. Серафима сразу и древняя и новая.

"Истинная же цель жизни нашей христианской состоит в стяжании Духа Святого Божьяго". И нет других целей, и быть не может, все другое должно быть только средством. Под елеем, которого не достало у юродивых дев Евангельской притчи, преп. Серафим разумел не добрые дела, но именно благодать Всесвятого Духа. "Творя добродетели, девы эти, по духовному своему неразумению, полагали, что в том-то и дело христианское, чтобы одне добродетели делать, а до того, получена ли была ими благодать духа Божия, достигли ли оне ея, им и дела не было"...

Так со властью противопоставляется морализму - духовность. Смысл и исполнение христианской жизни в том, что Дух вселяется в душе человеческой и претворяет ее "в храм Божества, в пресветлый чертог радования".

*Протоиерей
Георгий Флоровский.*



**Письма Балаамского старца
схигумена Иоанна**

11 февраля

Не пугайся, что у тебя нет благоговения в молитве; хорошо и спасительно, что нудишь себя молиться; загляни в «Лествицу», сл. 28, гл. 29.

Бога не представляй очень строгим. Он очень милостивый, знает нашу человеческую немощь. Святых отцов мы должны благоговейно чтить, ибо они особенные избранники Божии; а чтобы смущаться, что мы не можем подражать им, загляни в «Лествицу», сл. 26, гл. 125.

Я тоже желаю, чтобы Господь сподобил тебя жизнь скончать в монастыре. Будем молиться и надеяться, что Он осуществит наше желание; теперь пока поживи с Н.Н., послужи ей по пятой заповеди. К монастырской жизни припасай терпения не один воз, а целый обоз.

... Иногда смущает меня мысль: зачем переписку веду, безграмотный, с образованными? Будем надеяться, что мы с тобой, Бог даст, увидимся, тогда побеседуем. Святоотеческое писание направлено к трем степеням духовного совершенства: к младенцам, средним и совершенным; а как мы с тобой младенцы, нам требуется и полезная мягкая пища, вот и извлекай оттуда классы духовные согласно своего возраста. Умудри тебя Господи, разбирайся и не смущайся.

НОВАЯ ПРИХОДСКАЯ ЦЕРКОВЬ

Торжественный праздник открытия нового приходского храма Русской Православной церкви в Осло состоялся с 13 по 14 сентября 2003 г. В субботу 13 сентября был отслужен чин Малого освящения воды, были окроплены помещения храма и совершено Всенощное бдение. В воскресенье 14 сентября - в первый день церковного новолетия - состоялась первая Божественная Литургия в новоосвященном храме. За Литургией Святых Христовых Таинств причащались многочисленные прихожане. По окончании Литургии еще раз был отслужен торжественный благодарственный молебен и совершали крестный ход. Все службы возглавлял митрофорный протоиерей Виктор Лютик, представитель Московского Патриарха в Финляндии, при сослужении священства из трех стран.

Новый приходской храм известен как Храм Христа Спасителя (Vaar Frelzers kirke), и он посвящен в честь Восресения Христова. Здание храма было возведено в 1864 г. при центральном городском кладбище, называемом "Спасское". Это кладбище охраняется законом, на нем похоронены многие знаменитые норвежцы, деятели общественной и культурной жизни. До последних времен Храм Христа Спасителя служил капеллой для отпевания, но был в начале июня с.г. передан в пользование русскому православному приходу..

На следующей странице приводится приветственное слово иеромонаха Климента, настоятеля нового храма, произнесенное при освящении.





Ваше Высокопреподобие, Ваше Преподобие
Дорогие братья и сестры!

Позвольте мне поздравить всех вас с сегодняшним всерадостным событием - праздником открытия этого великолепного храма в качестве православной приходской церкви.

В течение минувших лет приходу святой равноапостольной княгини Ольги пришлось проводить богослужения в разных храмах норвежской столицы, а в последние годы - во временно оборудованной домовая церкви в квартире на ул. Inkognitogaten. Сегодня с освящением этого храма завершилось 6-летнее скитание прихода из одного помещения в другое. Значит, были услышаны сердечные воздыхания и молитвы тех, кто хотел видеть здесь, в столице Норвегии, русский православный храм.

В очередной раз Всемиловитый Господь проявил себя как любящий и заботливый Отец, как Добрый Пастырь, собирающий овец в спасительную церковную ограду. Наши собственные силы и возможности крайне ограничены, и мы полностью сознаем, что без Бога, без Его всемогущей помощи мы ничего не достигли бы. Поэтому, мы снова и снова обращаемся к Нему с трепетными и смиренными словами благодарения.

Помимо чувства глубокой благодарности и радости мы ощущаем сегодня и чувство ответственности. В наше распоряжение передан прекрасный храм в самом центре Осло, и необходимо, чтобы мы были достойными такого доверия. Очень важно, чтобы тот вклад, который мы принесем в церковную жизнь этого района и всей столицы был положительным, оживляющим, умножающим любовь и уважение между христианами разных традиций.

Перед нами стоит также немаловажная задача свидетельствовать перед норвежским обществом о нашей православной духовности, восточно-христианской богословской и литургической традиции. Пусть этот храм и приходские помещения будут подлинным местом встречи, где все желающие смогут ознакомиться с сокровищами Русского Православия.

Сегодня приход Русской Православной Церкви вступил в совершенно новый период своей жизни. Освящение нового приходского храма должно повлечь за собою всестороннее обновление духовной жизни всей общины. Не будем довольствоваться внешними изменениями и внешним развитием, а обратим внимание на внутреннее строительство и духовный рост. Вместе с приходом должен обновиться и преобразиться каждый из нас!

От нас зависит, будет ли этот храм исполненным Божественной благодатью и Божественной силой. Да поможет нам Господь, начиная с этого дня, с начала церковного новолетия, вести чистую, святую, любве-

обильную и богоугодную жизнь - так, чтобы все входящие в эти стены ощутили горящий огонь взаимной любви и благодати Божией, почивающей на людях. По слову Самого Господа нашего Иисуса Христа «по тому узнают все, что вы Мои ученики, если будете иметь любовь между собою» (Ин. 13:35).

За оказанную нам любовь и доверие мы хотели бы поблагодарить тех церковных и коммунальных властей города Осло, которые сделали возможным осуществленный в нашей приходской жизни огромный шаг.

С нами сегодня молился и разделил нашу радость благочинный приходов Церкви Норвегии в Осло г-д Олав Хауг. Мы хотели бы попросить Вас передать наши искренние приветствие и благодарение местному епископу Норвежской Церкви, который лично содействовал в решении вопроса о помещениях для русского православного прихода.

За радость общей молитвы мы хотели бы поблагодарить также всех наших друзей, ближайших соседей и братских православных приходов.

Также хотел бы обратиться со словом благодарения нашим дорогим братьям, представителям приходов Русской Православной Церкви в Скандинавии - моему многолетнему наставнику и учителю протоиерею Виктору Лютику, представителю Московского Патриархата в Финляндии, а также иеромонаху Никите, настоятелю приходов Русской Православной Церкви в Дании, и конечно, отцу иеромонаху Аркадию, проректору Екатеринбургской Духовной Семинарии. Ваше присутствие, то что вы нашли время и возможность приехать на наш праздник, является для нас очень важным знаком братской и отеческой любви, а также свидетельством православного единства, не имеющего национальных или иных границ. Мы надеемся и на дальнейшее молитвенное общение в союзе мира и любви на пользу совместного свидетельства о Святом Православии.

Многие из вас, дорогие прихожане, помогли в совершении ремонтно-восстановительных работ или своими физическими и молитвенными трудами, или посильными пожертвованиями. Приход глубоко благодарен всем вам и высоко оценивает ваши труды и жертвы!

С праздником всех вас, дорогие отцы, братья и сестры!

*Слово после
малого освящения
приходской церкви*

Norsk rosemaling

Приглашаются все желающие на курс "Norsk rose maling" - норвежский стиль росписи подносов, декоративных тарелок и т.д., похожий на стиль "гжели" и "хохломы".

"Norsk rose maling"

может стать для вас новым хобби, помогающим отвлечься от дневных забот и, благодаря которому, вы порадуете своих близких подарками собственного изготовления.

Курс двухдневный, проводится в Осло.

Подробная информация по тел: 918-80-868



Приходская жизнь



Беседа о Православии

Воскресенье 23 ноября 2003 г. в 12 час. Александр Волохань расскажет в приходском зале при Храме Христа Спасителя об истории Русской Церкви.

Русский язык для детей

Подробную информацию о уроках русского языка для детей вы можете получить от преподавателя курсов Анастасии Анатольевны Дарьиной по тел: 99152570, или по электронной почте: stessi@mail.ru.

Спевки церковного хора

Репетиции церковного хора состоятся в храме Христа Спасителя под руководством С. Полякова каждую вторую среду в 18 час.:

5 и 19-го ноября

3 и 17-го декабря

БОГОСЛУЖЕНИЯ РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ

Oslo			
Место: Храм Христа Спасителя, Akersveien 33			
Дмитриевская родительская суббота			
Пятница	31.10. 18:00	Вечерня и лития по усопшим	НО
Суббота	01.11. 10:00	Литургия и Панихида	ЦС/НО
Неделя 20-я по Пятидесятнице			
Суббота	01.11. 18:00	Всенощное бдение	ЦС/НО
Воскресенье	02.11. 10:00	Божественная Литургия	ЦС
Неделя 21-я по Пятидесятнице			
Суббота	08.11. 18:00	Акафист Иисусу Сладчайшему (читается)	ЦС
Воскресенье	09.11. 10:00	Божественная Литургия	ЦС
Неделя 22-я по Пятидесятнице			
Суббота	15.11. 18:00	Всенощное бдение	ЦС/НО
Воскресенье	16.11. 10:00	Божественная Литургия	ЦС
Память мчч. Онисифора и Порфирия			
Пятница	21.11. 18:00	Вечерня и лития по усопшим	НО
Суббота	22.11. 10:00	Божественная Литургия и Панихида	НО
Неделя 23-я по Пятидесятнице			
Суббота	22.11. 18:00	Всенощное бдение	ЦС/НО
Воскресенье	23.11. 10:00	Божественная Литургия	ЦС
Неделя 24-я по Пятидесятнице			
Суббота	29.11. 18:00	Всенощное бдение	ЦС/НО
Воскресенье	30.11. 10:00	Божественная Литургия	ЦС
Введение во храм Пресвятой Богородицы			
Четверг	04.12. 09:00	Утренняя и Божественная Литургия	ЦС
Неделя 25-я по Пятидесятнице			
Воскресенье	07.12. 10:00	Божественная Литургия	ЦС
Неделя 26-я по Пятидесятнице			
Суббота	13.12. 18:00	Акафист Иисусу Сладчайшему (читается)	НО

Воскресенье	14.12.	10:00	Божественная Литургия	ЦС
Неделя 27-я по Пятидесятнице				
Воскресенье	21.12.	10:00	Божественная Литургия	ЦС
Неделя 28-я по Пятидесятнице				
Суббота	27.12.	18:00	Всенощное бдение	ЦС/НО
Воскресенье	28.12.	10:00	Божественная Литургия	ЦС
2 0 0 4 год				
Неделя святых отец				
Суббота	03.01.	17:00	Исповедь	ЦС
Суббота	03.01.	18:00	Елеопомазание (Соборование)	ЦС
Воскресенье	04.01.	10:00	Божественная Литургия и Молебен в начале года	ЦС
НАВЕЧЕРИЕ РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА				
Вторник	06.01.	09:00	Часы и Вечерня с Литургией свт. Василия Вел.	ЦС
РОЖДЕСТВО ХРИСТОВО				
Вторник	06.01.	18:00	Всенощное Бдение	ЦС/НО
Среда	07.01.	10:00	Божественная Литургия	ЦС
Oslo				
Место: Домовая церковь св. равноап. кн. Ольги, Inkognitogaten 22 С				
Память свт. Климента Римского				
Понедельник	08.12.	08:00	Утренняя и Божественная Литургия	ЦС/НО
Tromsø				
Место: Tromsø bymisjon, Skjervegata 6				
Пятница	07.11.	16:00	Вечерня	ЦС
Суббота	08.11.	10:00	Божественная Литургия	ЦС
Trondheim				
Место: Часовня при католической церкви St. Olav kirke, Schirmers gate 1				
Суббота	13.12.	10:00	Божественная Литургия	ЦС

ЦС = на церковно-славянском языке НО = на норвежском языке

Исповедь для желающих причаститься начинается за 30 мин.
до начала Божественной Литургии !

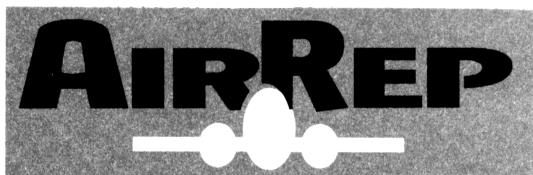


В храме Христа Спасителя:

День открытых дверей

в субботу 1 ноября 2003 с 10 до 20 час.

**Богослужения, Выставка икон и фотографии,
книжная лавка, кофе и чай.**



AirRep (Norway) A/S

Вы планируете провести свой отпуск в России или другой стране? Хотите пригласить своих родных или друзей в Норвегию?

Агентство AirRep поможет Вам решить эти проблемы, обеспечив хороший сервис и доступные цены!

Мы предлагаем авиабилеты пассажирам, совершающим полеты в Россию и обратно, а также в другие страны. Кроме того, Вы можете заказать и оплатить у нас номер в гостиницах крупнейших городов России, приобрести страховку на время путешествия в любую страну любой авиакомпанией, получить визу для иностранных граждан.

Для Ваших друзей и близких, желающих познакомиться с Норвегией, мы можем организовать различные туры по стране.

Звоните нам по телефонам 22 33 00 01, 22 33 00 66 или направляйте Вашу заявку по факсу 22 33 00 02, или по электронной почте falconi@online.no

ВОПРОСЫ и ОТВЕТЫ

На вопросы отвечает митрополит Кирилл

- В разных православных изданиях, к сожалению, приходится встречать прямо противоположные советы по одному поводу. В данном случае я веду речь о поведении верующего на Радоницу. У одного церковного автора прочитала, что можно нести на могилки куличи, пасхальные яйца, конфеты... В другом же издании говорится, что нельзя есть-пить, устраивать на погосте поминки на Радоницу, а надо делать так: зажечь свечу, совершить молитву и в молчании почтить память покойного...

- Советы о поведении верующих на Радоницу, прочитанные вами в разных церковных изданиях, не столь уж противоречивы. Ведь принести на кладбище кусочек кулича, пару крашеных пасхальных яиц и горсть конфет, чтобы помянуть усопшего, - вовсе не то же, что устраивать на погосте пьяные трапезы, которые и поминками-то назвать нельзя. Они никакого отношения к христианскому поминовению усопших не имеют.

Преставившемуся ко Господу нужна прежде всего церковная молитва. Это - о всех, "ответка скончавшихся", и возносит Церковь в такие дни, как Радоница, Троицкая родительская суббота, суббота мясопустная и некоторые другие. Второй способ достойно помянуть человека, окончившего свою земную жизнь, - милостыня.

Святой Иоанн Златоуст поясняет это следующими словами: "Не напрасны бывают наши приношения за усопших, не напрасны молитвы, не напрасны милостыни. Все это установил Дух, желая, чтобы мы приносили взаимную помощь друг дру-



гу". Собственно говоря, поминальная трапеза и есть род милостыни.

Слишком часто наших прихожан интересует внешняя, обрядовая сторона Православия: сколько и каких поклонов нужно сделать при входе в храм, как "правильно" поставить свечу - до того, как приложился к иконе, или после, что и в каком порядке подавать на поминальной трапезе и так далее. Все это порой определяется местными обычаями, складывавшимися десятилетиями, а то и веками под влиянием самых разных факторов. Подобные различия являются второстепенными, и не следует заострять на них внимания.

-Вопросов к религиозным деятелям у меня накопилось немало, в том числе достаточно острых. Сами посудите: открывается ли ресторан, хоронят ли убитого в "разборке" бандита - тут как тут батюшка с кадилом. Горько смотреть, как иные наши политики фарисейски потянулись в церковь... А Богу-то и дела нет ни до кого из нас: нишаем, страдаем, вымираем...

- Примерно такие же упреки высказывали современники и в адрес Спасителя: "книжники и фарисеи говорили ученикам Его: как это Он ест и пьет с мытарями и грешниками?". Вы, будучи атеисткой, можете этого и не знать. Как не известен вам и ответ Господа: "Не здоровые имеют нужду во врачах, но больные" (Мк. 2, 16 17).

Уверяю вас, "батюшка с кадилом" появляется в том или ином месте лишь тогда, когда его позовут. И он, за исключением некоторых, специально оговоренных церковными канонами случаев, не имеет права отказывать людям, просящим его молитвенной помощи.

Вы, видимо, полагаете, что "иные наши политики потянулись в церковь" исключительно из конъюнктурных соображений, надеясь привлечь православных избирателей... Откуда такая уверенность? Можем ли мы, наблюдая со стороны, знать, что у человека на душе?

Бывает, само по себе посещение храма, присутствие за богослужением, краткий разговор со священником производит в душе грешника спасительный переворот, меняющий всю его жизнь. Так может ли священник отказаться от общения с человеком - даже таким, который по общему (и часто вполне справедливому!) мнению не является праведником? "Я пришел призвать не праведников, но грешников к покаянию", - говорит Спаситель (Мк. 2, 17).

Бог не забыл о нас, это мы часто забываем о Боге. Тех же, кто обращается к Нему, Он никогда не оставляет без Своей поддержки и помощи. И это не пустые слова. Посмотрите на людей, не по имени только, но по сути, по всей своей жизни являющихся христианами. Сколько в них внутренней силы, уверенности, радости, сколько добра они несут в мир, скольким людям помогают преодолеть житейские невзгоды! Они на деле исполняют заповедь о любви к Богу и ближнему. И, заметьте, никогда никого не осуждают. "Если бы вы знали, что значит: милости хочу, а не жертвы..." (Мф. 12, 7).

- В отличие от скептиков я твердо убеждена, что нынешняя тяга многих россиян к вере, к Церкви - вовсе не дань моде, а осозанный возврат целого народа к своим православным корням. Можно ли в связи с этим говорить

о резко возрастающей ответственности верующих за исторические судьбы России? И в чем должна реально проявляться их ответственность?

- Господь, сотворив человека, наделил его правом господствовать над землей и управлять ею (Быт. 1, 28) для того, чтобы и человек привнес нечто свое в Божественное творение. Мир, вышедший из рук Божиих, был изначально прекрасен, и все же Господь препоручает его человеку для творческой деятельности и разумного усовершенствования. Следствием такого препоручения является ответственность за все, что происходит вокруг нас. Православные христиане эту ответственность всегда ощущали и никогда от нее не отказывались.

Церковь призывает своих чад любить земное отечество. И любовь эта должна быть действенной. В мирные дни она выражается в созидательном труде, заботе об устройении народной жизни, в том числе и через участие в управлении государством.

Правда, на протяжении 70 лет мы были отстранены от активного участия в общественном процессе. Сейчас ситуация изменилась, появились большие возможности, но вместе с тем и ответственность за то, как мы ими воспользуемся.

Если человек называет себя христианином, христианином православным, церковным, вся жизнь его должна быть примером христианского отношения к окружающему миру. В семье, на работе, в деловой, политической жизни христианин всегда должен руководствоваться словами апостола: "Все делайте во славу Божию" (1 Кор. 10, 31).

- Как вы считаете, допустимо ли священнику в общении с молодой паствой применять в своей речи жаргонные словечки - "супер", "круто", "по кайфу" и т.д.?

- Уверен, что адаптация к молодежной аудитории не может и не должна простирается вплоть до использования людьми Церкви специфического молодежного жаргона, имеющих место в юношеской и подростковой среде образов и понятий. Православному, проповедующему среди молодежи, следует прежде всего оставаться в собственном достоинстве, избегая нарочитого и потому фальшивого стремления быть "современным" любой ценой, что особенно неуместно в случае, когда речь идет не о таком уж молодом по возрасту человеке.

Когда говорится о необходимости научиться проповедовать на языке, понятном для молодежи, имеется в виду не сленг, не жаргон, не принятые в молодежной среде мифологемы, не считающиеся в данный момент модными идеи и имена. Имеется в виду способность священника, проповедника при общении с молодежной аудиторией проникнуть в суть реальных жизненных и духовных проблем нового поколения и ответить на них на основании слова Божиего. Ибо у нас нет другого основания для диалога с миром. Но сформулировать свой ответ мы должны на простом и ясном языке.

По материалам газеты "Труд"

В ЧЕСТЬ СВЯТОГО ОЛАВА



28 июня 2003 г. в поселке Фоллдал состоялось радостное и долгожданное событие - впервые в Норвегии была освящена православная часовня в честь святого Олава, короля Норвегии. Освящение совершил епископ Венский и Австрийский Иларион, представитель Русской Православной Церкви при Европейском союзе и европейских межнациональных организациях. Епископ Иларион прибыл в Норвегию из Будапешта, кафедрального города порученного его окормлению Венгерской епархии, для освящения часовни и участия в ассамблее Конференции Европейских Церквей в Тронхейме.

В своем слове по окончании чина освящения епископ Иларион обратился к монаху Иону и г-же Бьёрк Екатерине Воге, благодаря их за самоотверженные труды в деле строительства часовни. Усердиями двух человек была построена и оборудована изящная деревянная часовня, которая стала украшением этой горной местности.

Среди многочисленных молящихся в Фоллдале были прихожане из Осло, а также представители христианских церквей Норвегии и Швеции.



ПАТРИАРХ ВАРФОЛОМЕЙ В НОРВЕГИИ



Летом 2003 г. Святейший Патриарх Константинопольский Варфоломей уже в третий раз посетил Норвегию. Его предыдущий визит состоялся летом 2002 г., когда ему был вручен т.н. «Софийский приз» за его личный вклад в богословское осмысление проблем охраны природы.

Цель приезда Патриарха - участие в открытии Ассамблеи Конференции Европейских Церквей в Тронхейме 26 июня. Торжественное открытие ассамблеи включало в себя богослужение в соборе Нидаросдугмен, где присутствовали Король Норвегии, высшие государственные и церковные власти, представители христианских церквей, и где Патриарх Варфоломей выступил с речью. На снимке (слева направо): Его Блаженство, Архиепископ Тиранский и всея Албании Анастасий, Его Святейшество, Патриарх Константинопольский Варфоломей, статс-министр Къелл Магне Бунневик, епископ Нидароса Финн Вагле, Его Королевское Высочество Король Харальд.

В рамках посещения Норвегии Патриархом Варфоломеем также был проведен экологический симпозиум по охране морской среды. Симпозиум состоялся на борту двух норвежских судов, которые вместе с учеными, теологами, политиками и журналистами совершили путешествие из Эгерсунна до Бергена и из Бергена до Тронхейма. Важным событием для православных верующих стала остановка Патриарха в Бергене, где он молился за вечерним богослужением.

ОТОШЕЛ КО ГОСПОДУ МИТРОПОЛИТ СУРОЖСКИЙ АНТОНИЙ

На девяностом году жизни блаженно почил в Бозе митрополит Сурожский Антоний, до последнего времени возглавлявший Сурожскую епархию Русской Церкви

Митрополит Антоний родился 19 июня 1914 г. в Лозанне (Швейцария) в семье сотрудника русской дипломатической службы. После революции 1917 года семья будущего митрополита оказалась в эмиграции.

Юность Владыки Антония прошла во Франции. В эмиграции будущий Владыка не терял связи с Русской Церковью. В 1939 г. перед тем, как отправиться на фронт в качестве хирурга французской армии, он тайно принес монашеские обеты.

В 1948 г. монах Антоний был рукоположен во иеродиакона и во иеромонаха. В 1950 г. иеромонах Антоний был поставлен настоятелем храмов во имя святого апостола Филиппа и преподобного Сергия Радонежского в Лондоне.

В 1957 г. отец Антоний был хиротонисан во епископа Сергиевского, викария Экзарха Патриарха Московского и всея Руси в Западной Европе.

В 1962 г. епископ Антоний был назначен на вновь образованную на Британских островах в рамках Западноевропейс-

кого экзархата Сурожскую епархию и возведен в сан архиепископа.

Митрополит Антоний широко известен не только в Великобритании, но и по всему миру как выдающийся пастырь, проповедник и богослов. Широко известны его выступления по радио и телевидению с проповедью Евангелия, с беседами о православном вероучении. Книги митрополита Сурожского Антония выходят в России и за рубежом.

300-ЛЕТИЕ ПРАВОСЛАВИЯ НА КАМЧАТКЕ

27 июня в Камчатском епархиальном управлении состоялась встреча епископа Петропавловского и Камчатского Игнатия и губернатора Камчатской области М.Б. Машковцева. На встрече обсуждались вопросы, касающиеся проведения мероприятий по случаю празднования 300-летия Православия на Камчатке. Юбилей будет отмечаться в 2005 году.

ВСЕМИРНЫЙ ТЕЛЕВИЗИОННЫЙ КАНАЛ

На прошедшей в Москве международной конференции "Зарубежные русские электронные СМИ и новая Россия", посвященной проблемам русскоязычных граждан за рубежом, было вынесено предложение создать всемирный телевизионный канал "Соотечественник", что послужило бы первым шагом в

КОРОТКИЕ

формировании единого русскоязычного информационного пространства. В заседаниях приняли участие представители электронных средств массовой информации из 23 стран мира.

ПРОСЛАВЛЕНИЕ СВЯТЫХ МУЧЕНИКОВ ХОЛМСКИХ

В июне в г. Холме в Польше состоялись торжества в честь прославления в лике святых сонма новомучеников Польской Православной Церкви пострадавших в середине XX века. В торжествах, которые возглавил Блаженнейший Митрополит Варшавский и всей Польши Савва, приняли участие все архипастыри Польской Церкви, представители Поместных Православных Церквей, духовенство и множество мирян.

Участники торжества побывали и в бывшем фашистском концентрационном лагере Майдадек в окрестностях Люблина, где совершили молитву о безвинно убиенных в годы Второй мировой войны.

ОБНАРУЖЕНА БЕРЕСТЯНАЯ ГРАМОТА XIII ВЕКА

В Торжке археологи обнаружили берестяную грамоту с сохранившимся фрагментом текста,

СООБЩЕНИЯ

автор которого - святитель Кирилл Туровский. Специалисты доказали, что новонайденное послание полностью совпадает с уже известным науке текстом сочинения святителя Кирилла. На основании анализа слоя грунта, в котором найдена береста, археологи доказали, что время написания грамоты соответствует периоду нашествия на русскую землю татаро-монголов.

Высказано предположение, что в Торжке размещался монастырь, в котором хранились труды святителя Кирилла Туровского, именованного "русским Иоанном Златоустом". В те давние времена, еще при жизни святого, доступ в церковную библиотеку был открытым: разрешалось пользоваться книгами и даже брать их домой. Такая практика распространилась по всей Руси, и не исключено, что после прочтения многие люди копировали понравившиеся тексты.

550-ЛЕТИЕ ПАДЕНИЯ КОНСТАНТИНОПОЛЯ

29 мая года в Афинах под эгидой Элладской Православной Церкви прошли памятные мероприятия, приуроченные к 550-летней годовщине падения Константино-

поля.

Программа мероприятий открылась Божественной литургией в кафедральном соборе Афин, по окончании которой со словом об историческом значении отмечаемого события обратился Блаженнейший Архиепископ Афинский Христодул. После этого перед памятником последнему императору Византии Константину XII Палеологу была отслужена лития по защитникам Константинополя.

СВЯТОГОРЦЫ ОСУДИЛИ РАСКОЛ

Отвечая на вопрос сотрудника Пресс-службы Украинской Православной Церкви Московского Патриархата об оценке монахами-святогорцами ситуации в украинском Православии, священноигумен Свято-Пантелеимова монастыря архимандрит Иеремия - 88-летний старец, 36 лет подвизающийся на Святой Горе, - сказал: "Мы знаем о расколе, который терзает Церковь в Украине. Это беда не только Украинской Православной Церкви, но и всего Украинского государства ... Мы постоянно молимся об уврачевании раскола в этой стране. Уверен, что если бы раскол не поддерживали некоторые представители власти, он не имел бы столь трагических последствий для Православия."

Монахи-святогорцы заявили, что никакого общения с раскольниками у православных быть не может. Этой позиции придерживается Константинопольский Патриарх Варфоломей, в юрисдикции которого находится Афон.

В МОСКВЕ ВПЕРВЫЕ УСТАНОВЛЕН ФАРФОРОВЫЙ ИКОНОСТАС

2 октября в храме во имя Живоначальной Троицы, что на Борисовских прудах, состоялась пресс-конференция, посвященная установке в этом храме, построенном в память 1000-летия Крещения Руси, первого в Первопрестольной фарфорового иконостаса.

Троицкий храм является центральным сооружением комплекса Патриаршего подворья, который включает в себя также колокольню, часовню св. благов. князя Александра Невского, здание воскресной школы и дом причта.

Первый камень в основание будущего храма был заложен еще в 1988 году, во время празднования 1000-летия Крещения Руси, однако из-за отсутствия средств строительство было отложено. Возведение храма возобновили в 2001 г.

Храм в честь Живоначальной Троицы построен в византийском стиле. Высота его составляет 70 метров.

«С раскрытыми объятиями, с открытым сердцем»

Пилотный проект «С раскрытыми объятиями, с открытым сердцем» - это трёхлетний проект, направленный на интегрирование иммигрантов из России в норвежское общество. Норвежско-русский культурный центр выступил инициатором проекта, который осуществляется совместно с Норвежской Народной помощью при поддержке организации «Здоровье и реабилитация».

На кого нацелен проект:

Как на русских, проживающих в Норвегии, так и на норвежское общественное мнение. Проект призван облегчить переход к жизни в Норвегии, препятствовать созданию гетто, возникновению психических травм и других негативных последствий, которые может иметь подчас неверное представление о России и русских, характерное для общественного мнения, а также предотвратить формирование у иммигрантов заниженной самооценки.

Направления деятельности:

Работа с отдельными представителями русского меньшинства с тем, чтобы помочь им в решении проблем, связанных с приспособлением к жизни в норвежском обществе, и облегчить интеграцию. Распространение информации о норвежском обществе, о том, какие возможности оно предоставляет, куда можно обратиться, о правах и обязанностях живущих в Норвегии и т.п. Повышение уровня знаний о Норвегии и норвежской культуре среди выходцев из России.

Способствовать улучшению представления о русских, русской культуре и русских традициях в общественном мнении и среди населения страны. Повысить уровень знаний о культуре России и способствовать лучшему использованию норвежским обществом знаний и возможностей, которыми обладают проживающие в стране русские.

Быть местом связи и связующим звеном между русскими в Норвегии и между русскими и норвежцами в целях улучшения взаимопонимания и налаживания сотрудничества.

На первом этапе (2003 г.) проект будет осуществляться в основном в г. Осло и области Акерсхус. Позднее, на основании уже достигнутого опыта, сфера действия проекта охватит и другие актуальные области Норвегии.

В Норвежско-русском культурном центре создана проектная группа из 4 человек:

- Раиса Циркова
Тлф: 22 23 87 27
- Туре-Ярл Биеленберг
Тлф: 22 67 29 01
- Наталия Соколова
Тлф: 91 52 73 36
- Маргарет Тофтен Ростер
Тлф: 22 56 40 95

Адрес и телефон офиса:

Norsk-russisk kultursenter
Møllergt. 37
0179 Oslo
tlf. 22 20 61 41

В помещении центра работает русская библиотека по средам с 16-ти до 17-ти часов.

МЕРОПРИЯТИЯ

18 ноября в 18:30

В помещении Frogner Menighetshus Schaftelokken (Solheimsgaten 2 B, Oslo) состоится вечер встречи. А.Б. Глад расскажет о круизе норвежской и русской молодёжи по Балтийскому морю. Показ диапозитивов. Музыкальное выступление.

11 декабря в 18:30

По тому же адресу Рождественский вечер.



Stiftelsen for norske helse- og rehabiliteringsorganisasjoner

Книжная Лавка



При Храме Христа Спасителя в Осло начала действовать православная Книжная Лавка. Лавка находится в придворе храма с левой стороны входа.

-Книги на русском и скандинавских языках:

*Молитвословы
Евангелие
Книги о Православии
Душеполезное чтение
и др.*

- Иконы
- Крестики
- Подарки
- Лампадное масло

Открыта по воскресеньям
с 12 до 13 час.
(после Богослужения).



Вода святая

В нашем храме на Крещенье
 Было водоосвящение.
 Мы пошли с сестрицею
 За святой водицею.

Я не овощ в огороде,
 Я расту не просто так -
 Каждый день святую воду
 Выпиваю натощак!

МАЛИНКА - чудеса преподобного Серафима

Это было давно. Приехал в Саровский монастырь новый архиерей. Много наслышан был он об угоднике Божиим Серафиме, но сам не верил рассказам о чудесах батюшки. А может, и люди зря чего наговорили ему?...Встретили архиерея монахи со звоном, честь-честью, в храм провели, потом в архиерейские покои. Ну, угостили его, как полагается. На другой день служба. Осмотрел все архиерей и спрашивает: "А где же живет отец Серафим?"

А батюшка тогда не в монастыре жил, а в пустыни своей. А была зима, снегу-то в саровских лесах - сугробы во какие! С трудом проехал архиерей. Да и то последнюю дорожку и ему пешочком пришлось идти... Батюшку предупредили, что сам архиерей идет к нему в гости. Угодничек Божий вышел навстречу без шапочки (клобука) и смиренно в ноги поклон архиерею положил. "Благослови, - говорит, - меня, убогого и грешного, святой Владыка! Благослови, батюшка!" Он и архиерея-то все звал: батюшка да батюшка.

Архиерей благословил и идет впереди в его пустыньку. Батюшка под ручку его поддерживает. Свита осталась ждать. Вошли, помолились, сели. Батюшка-то и говорит:

- Гость у меня высокий, а вот угостить-то у убогого Серафима и нечем. Архиерей-то, думая, что батюшка хочет его чайком угостить, и говорит:

- Да ты не беспокойся, я сыт. Да и не за этим я к тебе приехал и снег месил. Вот о тебе все разговоры идут разные.

- Какие же, батюшка, разговоры-то? - спрашивает угодник, будто не зная.

- Вот, говорят, ты чудеса творишь.

- Нет, батюшка, убогий Серафим чудеса творить не может. Чудеса творить лишь один Господь Вседержитель волен. Ну а Ему все возможно, Милостивцу. Он и мир-то весь распрекрасный из ничего сотворил, батюшка. Он и через ворона Илию кормил. Он и нам с тобою, батюшка, вот, гляди, благодать-то какую дал... Архиерей взглянул в угол, куда указывал угодник, а там большущий куст малины вырос, а на нем полно ягоды спелой. Обомлел архиерей и сказать ничего не может. Зимой-то - малина, да на голом полу выросла! Как в сказке!

А батюшка Серафим взял блюдечко чайное да и рвет малинку. Нарвал и подносит гостю.

- Кушай, батюшка, кушай! Не смущайся. У Бога-то всего много! И через убогого Серафима по молитве его и по Своей милости неизреченной Он все может. Если веру-то будете иметь с горчичное зерно, то и горе скажете: "Двинься в море!" Она и передвинется. Только сомневаться не нужно, батюшка. Кушай, кушай!

Архиерей все скушал, а потом вдруг и поклонился батюшке в ножки. А батюшка опередить его успел и говорит:

- Нельзя тебе кланяться перед убогим Серафимом, ты - архиерей Божий. На тебе благодать великая! Благослови меня, грешного, да помолись!

Архиерей послушался и встал. Благословил батюшку и только два-три словечка сказал:

- Прости меня, старец Божий: согрешил я перед тобой! И молись обо мне, недостойном, и в этой жизни, и в будущей.

- Слушаю, батюшка, слушаю. Только ты до смерти моей никому ничего не говори, иначе болеть будешь...

Глядит архиерей, а куста-то уже нет, а на блюдечке от малинки сок кое-где остался - значит, не привидение это было. Да и пальчики у него испачканы малинкой.

Вышел архиерей. Свита-то его дожидается. И чего это, думают, он так долго говорил с батюшкой Серафимом? А он, без шапочки, опять под ручку его ведет до самых саночек. Подсадил и еще раз в снег поклонился.

А архиерей, как только отъехал, говорит своим: "Великий угодник Божий. Правду про него говорили, что чудеса может творить". Но ничего про малинку им не сказал. Только всю дорогу молчал да крестился, а нет-нет и опять скажет: "Великий, великий угодник!"

А когда скончался батюшка, он и рассказал всем про малинку.

Митрополит ВЕНИАМИН (Федченков)

В

Retur:

RUSSKAJA LEPTA
Inkognitogaten 22 A
N-0256 Oslo

Осло

Приход св. Равноап. кн. Ольги

Храм Христа Спасителя

Адрес:.....Akersveien 33, Осло

Тел:.....22205603

Почтовый адрес прихода

Hl Olga menighet

Inkognitogaten 22 A

NO – 0256 Oslo

E-mail.....kliment@ortodoks.no

Web.....www.ortodoks.no

Счет.....7874.05.36604

Настоятель.....иеромонах Климент

Тел:.....(+ 47) 22555144 (дом.)

Тел:.....(+ 47) 22205603 (контора)

Псаломщик.....Сергей Поляков

Тел:.....(+ 47) 93293091

Фонд строительства храма

Счет.....6030.56.99201

Ставангер

Приход св. Великомуч. Ирины

Адрес:.....Hl Irina menighet
V/G.Neretina

Kalamyrgryggen 3A

4310 Hommersaak

Настоятель..иерей Михаил Селявкин

Тел:.....(+ 47) 98452393

Киркенес

Приход преподобного Трифона

Адрес:.....Hl Trifon menighet

v/Nadja Alekseeva

Amtmann Graffs gt 9

NO – 9900 Kirkenes

Факс:.....(+ 47) 78993499